

ስለሰብክዊ፡መብቶች፡ለማስተማር፡ የሚረዱ፡ከንዳንድ፡ዘዴዎች።

በዩኔስኮ፡ተዘጋጅቶ፡በኢትዮጵያ፡ብሄራዊ፡ኮሚሽን፡ተተረጎመ

ክንቀጽ፡፩፤

የሰው፡ልጅ፡ሁሉ፡ሲወለድ፡ነጻና፡በክብርና፡በመብትም፡ኢኩልነት፡ያለው፡ነው።፤የተፈጥሮ፡ማስተዋልና፡ሕሊና፡ስላለው፡ከንዳ፡ሌላውን፡በወንድማማችነት፡መንፈስ፡መመልከት፡ይገባዋል።

ክንቀጽ፡፪፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡የዘር፡የቀለም፡የጾታ፡የቋንቋ፡የሃይማኖት፡የፓለቲካ፡ወይም፡የሌላ፡ዓይነት፡ክስተሳሰብ፡የብሔራዊ፡ወይም፡የኅብረተሰብ፡ታሪክ፡የሀብት፡የትውልድ፡ወይም፡የሌላ፡ደረጃ፡ልዩነት፡ሳይኖሩ፡በዚሁ፡ውሳኔ፡የተዘረዘሩት፡መብቶችንና፡ነጻነቶች፡ሁሉ፡ከንዲከበሩለት፡ይገባል።

ከዚህም፡በተቀረ፡ከንድ፡ሰው፡ከሚኖርበት፡ክገር፡ወይም፡ግዛት፡የፓለቲካ፡የዝግጅት፡ወይም፡የኢንተርናሽናል፡ክቋም፡የተነሳ፡ክገሩ፡ነጻም፡ሆኑ፡በሞግዚትነት፡ክስተዳደር፡ወይም፡ከራሱን፡ችሎ፡የማይተዳደር፡ክገር፡ተወላጅ፡ቢሆንም፡በማንኛውም፡ዓይነት፡ገደብ፡ያለው፡ክዝግጅት፡ሆነው፡ቢሆንም፡ልዩነት፡ክይፈጸምበትም።

ክንቀጽ፡፫፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡የመኖር፡በነጻነትና፡በሰላም፡የመኖሩ፡መጠበቅ፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፬፤

ማንም፡ሰው፡ቢሆን፡በባርነት፡ክይገዛም።፤ባርነትና፡የባሪያ፡ንግድም፡በማንኛውም፡ዓይነት፡ክልክል፡ነው።

ክንቀጽ፡፭፤

ማንም፡ሰው፡ቢሆን፡የጭካኔ፡ስቃይ፡ከንዳይደርስበት፡ወይም፡ከሰብዓዊ፡ክፈጸጸም፡ውጭ፡የሆነ፡የተዋረድ፡ተግባር፡ወይም፡ቅጣት፡ክይፈጸምበትም።

ክንቀጽ፡፮፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡በሕግ፡ፊት፡በሰው፡ዘርነቱ፡የመታወቅ፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፯፤

ሰው፡ሁሉ፡በሕግ፡ፊት፡ኢኩል፡ነው።፤ያለከንዳች፡ልዩነትም፡ሕጉ፡ደህንነቱን፡ከንዲጠበቅለት፡ኢኩል፡የሆነ፡መብት፡ክለው።፤ደህንን፡ውሳኔ፡በመጣስ፡ከሚደረግ፡ልዩነት፡ለማድረግ፡ከሚነሳሳ፡ከንዲጠበቅ፡ሁሉም፡የኢኩል፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፰፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡በሕገ፡መንግስቱ፡ወይም፡በሕግ፡የተሰጡትን፡መሠረታዊ፡መብቶች፡ከሚጥሱ፡ድርጊቶች፡ከፍተኛ፡ብሆኑ፡ብሔራዊ፡የፍርድ፡ባለስልጣኖች፡ፍጹም፡ብሆኑ፡መንገድ፡ከንዲወገድለት፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፱፤

ማንም፡ሰው፡ያለፍርድ፡ተይዞ፡ከንዲታሰር፡ወይም፡በግዛት፡ከንዲኖር፡ክይደረግም።

ክንቀጽ፡፲፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡በመብቶቹና፡በግዴታዎቹ፡ክፈጸጸም፡ከንዲሁም፡በሚከሰስበት፡ማንኛውም፡ዓይነት፡የወንጀል፡ክስ፡ነጻ፡ብሆነና፡በማይዳላ፡የፍርድ፡ሽንገ፡በትክክለኛና፡በይፋ፡ጉዳዩ፡ከንዲሰማለት፡የሙሉ፡ኢኩልነት፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፲፩፤

በወንጀል፡ክስ፡የተከሰሰ፡ማንኛውም፡ሰው፡ለመከላከያው፡ከስፈላጊዎች፡የሆኑትን፡ሁሉ፡ከቅርብ፡በሚከራከርበት፡የይፋ፡ፍርድ፡ቤት፡በሕግ፡መሠረት፡ወንጀለኛ፡መሆኑ፡ከስተረጋገጥበት፡ድረስብወንጀል፡ነጻ፡ከንደሆኑ፡የመቅጠር፡መብት፡ክለው።

ማንም፡ሰው፡ብብሔራዊ፡ወይም፡በኢንተርናሽናል፡ሕግ፡ከንድ፡ነገር፡ወንጀል፡ሆኖ፡ባልተደነገገበት፡ጊዜ፡በፈጸመው፡ወይም፡ባልፈጸመው፡ማንኛውም፡ሥራ፡ወንጀለኛ፡ሆኖ፡ክይከሰስም።፤ወይም፡ወንጀሉ፡በተፈጸመበት፡ጊዜ፡ከተደነገገው፡ቅጣት፡ይበልጥ፡ክይፈረድበትም።

ክንቀጽ፡፲፪፤

ማንም፡ሰው፡በግል፡ኑሮው፡በቤተሰቡ፡ውስጥ፡በቤቱ፡ወይም፡በሚጸጸፈው፡ደብዳቤ፡በፍርድ፡ያልተለየ፡ጣልቃ፡ገብነት፡ወይም፡ክብሩን፡የሚነካና፡ስሙን፡የሚያጎድ፡ተቃውሞ፡ክይፈጸምበትም።፤ከያንዳንዱ፡ሰው፡ከከንደዚሁ፡ያለ፡ጣልቃ፡ገብነት፡ወይም፡የሚጎድ፡ተግባር፡ሕግ፡ከንዲከላከልለት፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፲፫፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡በየብሔራዊ፡ወሰን፡ክልሉ፡የመዘዋወርና፡የመኖር፡ነጻነት፡መብት፡ክለው።

ከያንዳንዱ፡ሰው፡ከማንኛውም፡ክገር፡ሆነ፡ከራሱ፡ክገር፡ወጥቶ፡ከንደገና፡ወደክገሩ፡የመመለስ፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፲፬፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡ከጭቀና፡ሽሽቶ፡በሌሎች፡ክገሮች፡ጥገኝነትን፡የመጠየቅና፡በደህና፡የመኖር፡መብት፡ክለው።

ፓለቲካዊ፡ካልሆኑ፡ወንጀሎች፡ወይም፡የተባበሩት፡መንግሥታት፡ድርጅት፡ዋና፡ዓላማዎችን፡ከሚቃረኑ፡ሥራዎች፡የተነሳ፡ባሚደርሱ፡ከሶች፡ምክንያት፡ከሆኑ፡ይሁ፡መብት፡ሊያገለግል፡ክይችላም።

ክንቀጽ፡፲፭፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡የዜግነት፡መብት፡ክለው።

ማንም፡ሰው፡ያለፋርድ፡ዜግነቱ፡ከይወሰድበትም፡ወይም፡ዜግነቱን፡የመለወጥ፡መብት፡ከይነፈገውም፡

ክንቀጽ፡፲፮፤

ክካለ፡መጠን፡የደረሱ፡ውንደችና፡ሴቶች፡በዘር፡በዜግነት፡ወይም፡በሃይማኖት፡ልዩነት፡ሳይወሰኑ፡ጋብቻን፡የመፈጸምና፡ቤተሰብን፡የመመሥረት፡መብት፡ክላቸው፡ጋብቻ፡ በመፈጸም፡በጋብቻ፡ጊዜና፡ጋብቻ፡በሚፈርስበትም፡ጊዜ፡ከኩል፡መብት፡ክላቸው፡

ጋብቻ፡የሚፈጸመው፡ጋብቻ፡ለመፈጸም፡በሚፈልጉ፡ሁለቱም፡ወገኖች፡በሚያደርጉት፡ነጻና፡ሙሉ፡ስምምነት፡መሠረት፡ብቻነው፡

ቤተሰብ፡በኅብረት፡ሰብ፡የተፈጥሮና፡መሰረታዊ፡ክፍል፡ስለሆነ፡በኅብረሰቡና፡በመንግሥቱም፡ደህንነቱ፡ከንዲጠበቅለት፡ይገባል፡

ክንቀጽ፡፲፯፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡ብቻውን፡ወይም፡ከሌሎች፡ጋር፡በኅብረት፡ሆኖ፡የኅብረት፡ባለቤትነት፡መብት፡ክለው፡

ማንም፡ሰው፡ያለፋርድ፡ንብረቱ፡ከይወሰድበትም፡

ክንቀጽ፡፲፰፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡የሃሳብ፡የሐሊናና፡የሃይማኖት፡ነጻነት፡መብት፡ክለው፡፡፡ይህም፡መብት፡ሃይማኖቱን፡ወይም፡ከምንቴን፡የመለወጥ፡ነጻነትንና፡ብቻውን፡ወይም፡ከሌሎች፡ ጋር፡በኅብረት፡በይፋ፡ወይም፡በግል፡ሆኖ፡ሃይማኖቱን፡ወይም፡ከምንቴን፡የማስተማር፡በተግባር፡የመግለጽ፡የማምለክና፡የማክበር፡ነጻነትን፡ይጨምራል፡

ክንቀጽ፡፲፱፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡የሐሳብና፡ሐሳቡን፡የመግለጽ፡መብት፡ክለው፡፡፡ይህም፡መብት፡ያለጣልቃ፡ገብነት፡በሐሳብ፡የመጽናትንና፡ዜናን፡ወይም፡ሐሳቦችን፡ያላንዳች፡የድንበር፡ ገደብ፡የማግኘትን፡የመቀበልንና፡ወይም፡የማካፈልን፡ነጻነትም፡ይጨምራል፡

ክንቀጽ፡፳፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡በሰላም፡የመሰብሰብና፡ግንኙነት፡የማድረግ፡ነጻነት፡መብት፡ክለው፡

ማንም፡ሰው፡የከንድ፡ማኅበር፡ከባል፡ከንዲሆን፡ከይገደድም፡

ክንቀጽ፡፳፩፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡በቀጥታ፡ወይም፡ነጻ፡በሆኑ፡መንገድ፡በተመረጡ፡ከንደራሴዎች፡ከማካኝነት፡በክገሩ፡መንግስት፡የመካፈል፡መብት፡ክለው፡

ከያንዳንዱ፡ሰው፡በክገሩ፡የሀዝብብ፡ከገልግሎት፡ከኩል፡የማግኘት፡መብት፡ክለው፡

የመንግስት፡ሥልጣን፡መሠረቱ፡የሐዝቡ፡ፈቃድ፡መሆኑ፡ክለበት፡፡፡ይህም፡ፈቃድ፡ለሁሉም፡ከኩል፡በሆነ፡በምሥጢር፡በሚደረግ፡የድምፅ፡መስጠት፡ምርጫ፡ወይም፡ በተመሳሳይ፡ሁኔታ፡በየጊዜውና፡በትክክል፡በሚፈጸሙ፡ምርጫዎች፡ከንዲገለጽ፡መሆኑ፡ክለበት፡

ክንቀጽ፡፳፪፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡የኅብረት፡ሰብ፡ከባል፡ከንደመሆኑ፡በኅብረት፡ሰብ፡ደህንነቱ፡ከንዲጠበቅ፡መብት፡ክለው፡፡፡ከንዲሁም፡በብሔራዊ፡ጥረትና፡በኢንተርናሽናል፡መተባበር፡ ከማካይነትና፡በከያንዳንዱ፡መንግስት፡ድርጅትም፡የሀብት፡ምንጮች፡መሰረት፡ለክብሩና፡ለሰብዓዊ፡ክቅሙ፡ነጻነት፡የግድ፡ክስፈላጊ፡የሆኑት፡የኤኮኖሚ፡የማኅበራዊ፡ ኑሮና፡የባህል፡መብቶች፡በተግባር፡ከንዲገለጹለት፡መብት፡ክለው፡

ክንቀጽ፡፳፫፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡የመሥራት፡የሥራ፡ነጻ፡ምርጫና፡ለሥራም፡ትክክለኛና፡ተስማሚ፡የከሠራር፡ሁኔታዎችና፡ሥራም፡ከንዳያጣ፡መብት፡ክለው፡

ከያንዳንዱ፡ሰው፡ያላንዳች፡ልዩነት፡ማድረግ፡ለከንድ፡ዓይነት፡ሥራ፡ከኩል፡የሆነ፡ደመወዝ፡የማግኘት፡መብት፡ክለው፡

በሥራዊ፡ያለ፡ሰው፡ለከራሱና፡ለቤተሰቡ፡ለሰብዓዊ፡ክብር፡ተገቢ፡የሆነ፡ኑሮን፡የሚያስገኝለትና፡ካስፈለገም፡በሌሎች፡የኅብረሰብ፡ደህንነት፡መጠበቂያ፡ዘዴዎች፡ የተደገፈ፡ትክክለኛና፡ተስማሚ፡ዋጋውን፡የማግኘት፡መብት፡ክለው፡

ከያንዳንዱ፡ሰው፡ጥቅሞቹን፡ለማስከበር፡የሙያ፡ማኅበሮችን፡ለማቋቋምና፡ማኅበርተኛ፡ለመሆን፡መብት፡ክለው፡

ክንቀጽ፡፳፬፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡የዕረፋትና፡የመዝናናት፡ከንዲሁም፡በክግባብ፡የተወሰኑ፡የሥራ፡ሰዓቶች፡ከንዲኖሩትና፡በየጊዜው፡የዕረፋት፡ጊዜያትን፡ከደመወዝ፡ጋር፡የማግኘት፡ መብት፡ክለው፡

ክንቀጽ፡፳፭፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡ለከራሱና፡ለቤተሰቡ፡ጤንነትና፡ደህንነት፡ምግብ፡ልብስ፡ቤትና፡ሕክምና፡ክስፈላጊ፡የማኅበራዊ፡ኑሮ፡ከገልግሎቶችም፡ጭምር፡የሚበቃ፡የኑሮ፡ደረጃ፡ ለማግኘት፡መብት፡ክለው፡፡፡ሥራ፡ሳይቀጠር፡ቢቀር፡ቢታመም፡ለመሥራት፡ባይችል፡ባል፡ወይም፡ሚስት፡ቢሞት፡ቢያረጅ፡ወይም፡ከቁጥጥሩው፡ጭብሆኑ፡ምክንያቶች፡ መሰናከል፡ቢገጥመው፡ደህንነቱ፡ከንዲጠበቅለት፡መብት፡ክለው፡

ወላድነትና፡ሕጻንነት፡ልዩ፡ጥንቃቄና፡ክርዳታ፡የማግኘት፡መብት፡ክላቸው፡፡፡በጋብቻ፡ወይም፡ያለጋብቻ፡የሚወለዱ፡ሕጻናትም፡የተመሳሳይ፡የደህንነታቸው፡መጠበቅ፡መብት፡ ክላቸው፡

ክንቀጽ፡፳፮፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡የመማር፡መብት፡ክለው፡፡፡ትምህርት፡ቢያንስ፡ቢያንስ፡በከንደኛ፡ደረጃና፡በመሰረታዊ፡ደረጃዎች፡በነጻ፡ሊሆን፡ይገባል፡፡፡የከንደኛ፡ደረጃ፡ትምህርት፡መማር፡ ግዴታነው፡፡፡የቴክኒክና፡የልዩልዩ፡ሙያ፡ትምህርት፡በጠቅላላው፡የከፋተኛ፡ደረጃ፡ደግሞ፡በችሎታ፡መሠረት፡ለሁሉም፡ከኩል፡መስጠት፡ክለበት፡

ትምህርት፡ለከያንዳንዱ፡ሰው፡ሁኔታ፡ማሻሻያና፡ለሰብዓዊ፡መብቶችም፡መሠረታዊ፡ነጻነቶች፡ክብር፡ማጸበር፡የሚውል፡መሆኑ፡ክለበት፡፡፡ከንዲሁም፡የተለያዩ፡ዘር፡ወይም፡ ሃይማኖት፡ባሏቸው፡ሕዝቦች፡መካከል፡ሁሉ፡መግባባትን፡ተቻችሎ፡የመኖርንና፡የመተባበርን፡መንፈስ፡የሚያጠነክርና፡የተባበሩት፡መንግሥታት፡ድርጅት፡ሰላምን፡ ለመጠበቅ፡የሚፈጽማቸው፡ተግባሮች፡ከንዲስፋፋ፡የሚያበረታቱ፡መሆኑ፡ክለበት፡፡፡

ወላጆች፡ለልጆቻቸው፡ለመስጠት፡የሚፈልጉትን፡ትምህርት፡ለመምረጥ፡የቅድሚያ፡መብት፡ክላቸው።

ክንቀጽ፡፳፯፤

ክያንዳንዱ፡ሰው፡በኅብረ፡ሰቡ፡የባህል፡ኦሮ፡በነጻ፡መካፈልና፡በኪነ፡ጥበብ፡ለመጠቀም፡በሳይንስ፡ከርምጃና፡በጥቅሞቹም፡ለመሳተፍ፡መብት፡ክለው።

ክያንዳንዱ፡ሰው፡ከደረሰው፡ማንኛውም፡የሳይንስ፡የድርሰትና፡የኪነ፡ጥበብ፡ሥራ፡የሚያገኘው፡የሞራሉንና፡የሃብት፡ጥቅሞች፡ክንዲከበሩለት፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፳፰፤

ክያንዳንዱ፡ሰው፡በዚህ፡ውሳኔ፡ውስጥ፡የተዘረዘሩት፡መብቶችና፡ነጻነቶች፡በሙሉ፡በተግባር፡ክንዲውሉ፡ለሚደረግባቸው፡የኅብረሰብና፡የኢንተርናሽናል፡ሥርዓት፡የመጠቀም፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፳፱፤

ክያንዳንዱ፡ሰው፡የራሱ፡ነጻነትና፡ሙሉ፡መሻሻል፡በሚያገኝበት፡ኅብረሰብ፡ውስጥ፡የሚፈጽማቸው፡ግዴታዎች፡ይኖሩበታል።

ክያንዳንዱ፡ሰው፡በመብቶቹ፡በነጻነቶቹ፡በሚጠቀምበት፡ጊዜ፡የሚታገደው፡የሌሎችን፡መብቶችና፡ነጻነቶች፡በሚገባ፡ለማስከበር፡ብቻ፡በተደነገጉ፡ሕጎችና፡የግብረ፡ገብነትን፡የጠቅላላውን፡ሕዝብ፡ፀጥታና፡ደህንነት፡በዴሞክራቲክ፡ማኅበራዊ፡ኦሮ፡ትከክለኛ፡የሆነው፡ተፈላጊ፡ጉዳይ፡ለማርካት፡በተወሰነው፡ብቻ፡ነው።

ክንዚህ፡መብቶችና፡ነጻነቶች፡በማንኛውም፡ሁኔታ፡የተባበሩት፡መንግሥታት፡ድርጅት፡መሰረት፡ዓላማዎች፡ተቃራኒ፡በሆኑ፡መንገድ፡ሊፈጸሙ፡ክይገባቸውም።

ክንቀጽ፡፴፤

በዚህ፡ውሳኔ፡ከላይ፡የተዘረዘረው፡ሁሉ፡በዚህ፡ውስጥ፡የተጠቀሱትን፡ማንኛውም፡መብቶች፡ወይም፡ነጻነቶች፡ለማበላሸት፡በታሰቡ፡ማንኛውም፡ዓይነት፡ተግባር፡ለማዋል፡ወይም፡ድርጊትን፡ለመፈጸም፡ለማንኛውም፡መንግሥት፡ወይም፡ድርጅት፡ወይም፡ሰው፡የተባሉ፡ክይተረጎሙም።